

ZMLUVA**o výpožičke nebytových priestorov č. 2019/01**

uzavretá v súlade s ustanovením § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:**Požičiavateľ:****Mesto Žarnovica**

so sídlom: Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica
 IČO: 00 321 117
 štatutárny orgán: Kamil Danko, primátor mesta
 bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
 číslo účtu/IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422
 telefón: 045/6830011 - ústredňa
 fax: 045/6812152
 e-mail: mestsky.urad@zarnovica.eu
 právna forma: samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Požičiavateľ“) na strane jednej

a

Vypožičiavateľ:**Základná umelecká škola**

so sídlom: Dolná 25, 966 81 Žarnovica, SR
 IČO: 37 833 804
 štatutárny orgán: Patrik Gontko, riaditeľ
 telefón: 0915182959
 e-mail: zus@zusarnovica.sk
 právna forma: rozpočtová organizácia Mesta Žarnovica s právnou subjektivitou

(ďalej len „Vypožičiavateľ“) na strane druhej

po vzájomnej dohode uzatvárajú**t ú t o****zmluvu o výpožičke**

(ďalej v texte už len „Zmluva“ v príslušných slovných tvaroch):

Článok I.**Predmet a účel výpožičky**

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľností - budovy a pozemku, ktoré sa nachádzajú v meste Žarnovica, na Dolnej ul. č. 25, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický a sú zapísané v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica, v liste vlastníctva č. 1788 ako:

- stavba súpisné číslo: 261, kultúrny dom, na pozemku C KN parc. č. 1398/1 (ďalej v texte len „Kultúrny dom Žarnovica“ v príslušnom gramatickom tvare)
- pozemok C KN parc. č. 1398/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 1025 m².

2. Požičiavateľ týmto prenecháva Vypožičiavateľovi na dočasné užívanie formou výpožičky (t.j. bezodplatne) nebytové priestory nachádzajúce sa v budove: „Kultúrny dom Žarnovica“, t.j. v stavbe špecifikovanej v bode 1 tohto článku Zmluvy, spolu o podlahovej ploche 520,35 m², a to konkrétne:

– nebytové priestory na prízemí budovy (1. nadzemnom podlaží):

Označenie miestnosti podľa PD:	Názov miestnosti:	Výmera podlahovej plochy v m ² :
1.39	Vstupná hala	6,43
1.40	Sklad	1,68
1.41	Sklad	2,19
1.42	Schodisko	7,46
1.43	Hala	27,88
1.44	UK - kocka	2,17
1.46	WC predsieň - učitelia	1,36
1.47	WC	1,40
1.48	WC predsieň dámy - učitelia	1,36
1.49	WC	1,40
1.50	WC páni predsieň pisoár	8,68
1.51	Sprcha	2,53
1.52 - 1.54	WC	3,03
1.55	WC dámy predsieň	7,61
1.56	Sprcha	1,98
1.57 - 1.60	WC	4,16
1.62	Ateliér keramiky	44,05
1.63	Šatňa	7,85
1.64	Sklad	8,01
1.65	Schodisko	1,82
SPOLU o podlahovej ploche:		143,05

– nebytové priestory na 1. poschodí budovy (2. nadzemnom podlaží):

Označenie miestnosti podľa PD:	Názov miestnosti:	Výmera podlahovej plochy v m ² :
2.03	Predsieň WC	2,70
2.04	WC	1,62
2.05	Podkrovie	1,89
2.07	Chodba	15,89
2.08	Zborovňa	26,30
2.09	Riaditeľ	25,51
2.10	Učebňa	30,62
2.12	Chodba	42,19
2.13	Sklad	3,46
2.14	Učebňa	14,66
2.15	Učebňa	17,14
2.16	Učebňa	10,23
2.17	Učebňa	11,36
2.18	Učebňa	12,33
2.19	Učebňa	14,33
2.20	Učebňa	14,33
2.21	Učebňa	14,02
2.23	Ateliér	34,50
SPOLU o podlahovej ploche:		293,08

- nebytové priestory na 2. poschodí budovy (3. nadzemnom podlaží):

Označenie miestnosti podľa PD:	Názov miestnosti:	Výmera podlahovej plochy v m ² :
3.01	Chodba	1,69
3.02	Učebňa	14,03
3.03	Učebňa (tech. miestnosť)	25,44
3.04	Učebňa	16,56
3.05	Učebňa (tech. miestnosť)	26,50
SPOLU o podlahovej ploche:		84,22

pre potreby Základnej umeleckej školy v Žarnovici, t.j. za účelom sídla školy, zabezpečenia výchovno-vzdelávacom procesu žiakov Základnej umeleckej školy v Žarnovici a s tým súvisiacich činností.

3. Vypožičiavateľ je ďalej oprávnený užívať na účel uvedený v bode 2 tohto článku Zmluvy v nevyhnutnej miere aj spoločné priestory budovy a spoločne využívané nebytové priestory spolu o podlahovej ploche 120,16 m², a to konkrétne:

- spoločné priestory budovy na 1. poschodí budovy (2. nadzemnom podlaží):

Označenie miestnosti podľa PD:	Názov miestnosti:	Výmera podlahovej plochy v m ² :
2.01	Schodisko	8,73
2.02	Schodisková hala	24,10
2.11	Schodisko	7,36
SPOLU o podlahovej ploche:		40,19

- spoločne využívané nebytové priestory na prízemí budovy (1. nadzemnom podlaží) určené na príležitostné užívanie podľa vopred odsúhlaseného rozvrhu vyučovacích hodín s Prenajímateľom, príp. správcom budovy: „Kultúrny dom Žarnovica“, resp. povereným zamestnancom Prenajímateľa:

Označenie miestnosti podľa PD:	Názov miestnosti:	Výmera podlahovej plochy v m ² :
1.61	Učebňa (tanečná sála)	79,97
SPOLU o podlahovej ploche:		79,97

4. Ďalej v texte nebytové priestory špecifikované v bode 2 tohto článku Zmluvy, spoločné priestory a spoločne využívané nebytové priestory špecifikované v bode 3 tohto článku Zmluvy už iba „Predmet výpožičky“ v príslušnom gramatickom tvare.

Článok II. Doba výpožičky

1. Doba výpožičky je dohodnutá na dobu určitú - na dobu trvania Základnej umeleckej školy Žarnovica, ako rozpočtovej organizácie zriadenej Mestom Žarnovica.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky Zmluvu možno ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán.
3. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť Predmet výpožičky Požičiavateľovi, alebo jeho časť aj uplynutím dohodnutej doby výpožičky, len čo ho nepotrebuje, t.j. ihneď ako pominie dôvod výpožičky, najneskôr však v posledný deň dohodnutej doby výpožičky.
4. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie Predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky, ak ho Vypožičiavateľ nebude užívať riadne alebo ak ho bude užívať v rozpore s účelom uvedeným v Článku I. bod 2 tejto Zmluvy.

Článok III.

Služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky

1. Za služby spojené s užívaním Predmetu výpožičky sa považujú:

- dodávka elektrickej energie podľa skutočného stavu dvoch pomerných meračov nachádzajúcich sa v budove: „Kultúrny dom Žarnovica“,
- dodávka vody, resp. vodné a stočné a zrážková voda vo výške 50 % z celkovej spotreby vody a stočného, ktoré bude vyfakturované StVPS, a.s., za odberné miesto: „Kultúrny dom Žarnovica“;
- dodávka tepla – vykurovanie nebytových priestorov vo výške 40 % celkových nákladov za vykurovanie budovy: „Kultúrny dom Žarnovica“;
- poistenie stavby, v ktorej sa Predmet výpožičky nachádza, t.j. budovy: „Kultúrny dom Žarnovica“ vo výške 50 % celkového poistného za budovu,
- zber a odvoz komunálneho odpadu podľa platných právnych predpisov.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- preddavky na úhradu elektrickej energie bude Požičiavateľ fakturovať Vypožičiavateľovi 2x ročne odhadom podľa skutočných nákladov vykázaných vo vyúčtovaní za predchádzajúce obdobie tak, aby zodpovedali cca ½ skutočných ročných nákladov vykázaných vo vyúčtovaní za predchádzajúci rok. Vyúčtovanie podľa skutočnosti dvoch pomerných meračov vykoná Požičiavateľ 2x ročne. Vyúčtovaním zistený nedoplatok na skutočných nákladoch za spotrebovanú elektrickú energiu je Vypožičiavateľ povinný uhradiť Požičiavateľovi v termíne uvedenom vo vyúčtovaní. V tej istej lehote je Požičiavateľ povinný vrátiť Vypožičiavateľovi vyúčtovaním zistený preplatok. Po vzájomnej dohode je možné výšku preplatku za 1. obdobie odpočítať z preddavku na ďalšie obdobie.
- náklady za dodávku vody, resp. vodné a stočné a zrážkovú vodu bude Požičiavateľ fakturovať Vypožičiavateľovi kvartálne (t.j. štvrtročne), vždy po doručení faktúry od dodávateľa - Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s., a to vo výške 50 % z celkových nákladov za odberné miesto: „Kultúrny dom Žarnovica“.
- náklady za dodávku tepla bude Vypožičiavateľ uhrádzať priamo dodávateľovi tepla - Žarnovickej energetickej, s.r.o., Fraňa Kráľa 1044/24, 966 81 Žarnovica, a to na základe faktúry vystavenej dodávateľom tepla vo výške 40 % nákladov za budovu: „Kultúrny dom Žarnovica“.
- náklady na poistenie budovy: „Kultúrny dom Žarnovica“, v ktorej sa vypožičané nebytové priestory nachádzajú, dohodnuté vo výške 50 % bude Požičiavateľ fakturovať Vypožičiavateľovi raz za kalendárny rok.
- poplatok za zber a odvoz komunálneho odpadu bude Vypožičiavateľ uhrádzať priamo správcovi poplatku v zmysle platných právnych predpisov.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky - nebytové priestory uvedené v Článku I bod 2 a 3 tejto Zmluvy (ani ich časť) do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej (tretej) osobe.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) užívať Predmet výpožičky - nebytové priestory riadne a v súlade s účelom, ku ktorému obvykle slúžia, chrániť ich pred poškodením alebo zničením,

- b) znášať všetky prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky - spotrebu elektrickej energie, dodávku tepla, vodné, stočné, zrážková voda, odvoz komunálneho odpadu a podobne,
 - c) na vlastné náklady vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy vo vypožičaných nebytových priestoroch /napr. oprava kľučky, zasklenie okna a podobne/; za drobné opravy sa pre účely tejto Zmluvy považujú opravy, ktorých náklady v jednotlivom prípade neprevyšujú sumu 200,- eur, slovom: Dvesto eur,
 - d) bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiatelovi potrebu nevyhnutných opráv, ktoré zistil počas užívania vypožičaných nebytových priestorov a umožniť mu ich vykonanie; inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikne Požičiatelovi,
 - e) zabezpečovať vo vypožičaných nebytových priestoroch protipožiarnu ochranu v celom rozsahu, revízie a údržbu elektroinštalácie ako aj dodržiavanie bezpečnostných predpisov v zmysle platných právnych predpisov a preberá plnú zodpovednosť za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,
 - f) umožniť Požičiatelovi prístup k Predmetu výpožičky za účelom kontroly užívania Predmetu výpožičky,
 - g) v prípade havárie, resp. potreby zásahu na technickom zariadení budovy sprístupniť Predmet výpožičky - vypožičané nebytové priestory poverenému zástupcovi Požičiatela,
 - h) dodržiavať prevádzkový a kľúčový poriadok budovy: „Kultúrny dom Žarnovica“, vrátane prevádzky zabezpečovacieho systému - alarmu,
 - i) v prípade ukončenia tejto Zmluvy vrátiť Predmet výpožičky - vypožičané nebytové priestory uvedené v Článku I., v bode 1 a 2 tejto Zmluvy Požičiatelovi v stave, v akom ich prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
3. Vypožičiatel nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiatela vykonať na Predmete výpožičky akékoľvek zmeny, alebo stavebné úpravy.
4. Vypožičiatel berie na vedomie, že svoj vlastný hnutel'ný majetok nachádzajúci sa vo vypožičaných nebytových priestoroch si je povinný poistiť na vlastné náklady pre prípad straty, poškodenia alebo odcudzenia. Požičiatel nezodpovedá Vypožičiatelovi za prípadnú stratu, odcudzenie, resp. zničenie takéhoto majetku.

Článok V.

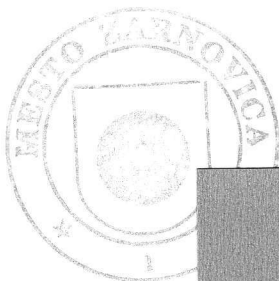
Záverecné ustanovenia

1. Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, primerane ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ustanovenia ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Všetky ustanovenia tejto Zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto Zmluve. Prípadné sporné otázky vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním a dohodou zmluvných strán.

3. Každá zmena, alebo dodatok k tejto Zmluve sa môže dohodnúť iba písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky k Zmluve musia byť očíslované.
4. Vypožičiavateľ čestne vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy má vysporiadané všetky záväzky voči Mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky“ sa rozumie, že nemá voči Mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasuje, že si je plne vedomý následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení zmien a doplnkov a § 21 ods. 1 písm. f. zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších zmien a doplnkov. V prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia, Mesto Žarnovica - ako Požičiavateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzavretie tejto Zmluvy, že Zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, že táto Zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
6. Táto Zmluva je platná dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy sa zrušuje Zmluva o výpožičke č. 2/2002, ktorá bola uzavretá medzi Požičiavateľom a Vypožičiavateľom dňa 08.11.2002, nakoľko táto Zmluva je v plnom rozsahu nahrádza.
7. Vypožičiavateľ podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie Predmetu výpožičky - predmetných nebytových priestorov od Požičiavateľa v stave spôsobilom pre vyučovací proces žiakov základnej umeleckej školy.
8. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy je výpis z Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žarnovici č. 116/2019 MsZ zo dňa 26.06.2019.
9. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre Požičiavateľa a dva pre Vypožičiavateľa.

14. 10. 2019

V Žarnovici dňa:

Požičiavateľ - Mesto Žarnovica:

A rectangular area where the signature of Kamil Danko has been redacted with a grey box.

Kamil Danko
primátor mesta

Vypožičiavateľ - Základná umelecká škola Žarnovica:

A rectangular area where the signature of Patrik Gontko has been redacted with a grey box.

Patrik Gontko
riaditeľ

V Žarnovici, 09.10.2019

Vec

Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva zo dňa 26.06.2019

Uznesenie č. 116/2019 MsZ

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje

prenechať na dočasné užívanie formou výpožičky z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nehnuteľný majetok mesta – nebytové priestory o podlahovej ploche 520,35 m² a spoločne využívané nebytové priestory o podlahovej ploche 120,16 m² nachádzajúce sa v meste Žarnovica, na Dolnej ul. 25, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, v budove, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica, v liste vlastníctva č. 1788, ako stavba súpisné číslo: 261, kultúrny dom, na pozemku C KN parc. č. 1398/1, Základnej umeleckej školy, so sídlom: Dolná 25, 966 81 Žarnovica, SR, IČO: 37 833 804 (ďalej v texte len „vypožičiavateľ“ v príslušnom gramatickom tvare), za účelom sídla školy, zabezpečenia výchovno-vzdelávacieho procesu žiakov základnej umeleckej školy a s tým súvisiacich činností.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o výpožičku nebytových priestorov pre rozpočtovú organizáciu zriadenú Mestom Žarnovica za účelom zabezpečenia výchovno-vzdelávacieho procesu žiakov základnej umeleckej školy na miestnej a regionálnej úrovni, za účelom umeleckého vzdelávania v jednotlivých umeleckých odboroch, prípravy na štúdium v učebných a v študijných odboroch umeleckého zamerania na stredných školách a na konzervatóriách, ako aj odbornej prípravy na štúdium na vysokých školách s pedagogickým alebo umeleckým zameraním.

Doba výpožičky sa stanovuje na dobu určitú, a to na dobu trvania Základnej umeleckej školy Žarnovica, ako rozpočtovej organizácie zriadenej Mestom Žarnovica s tým, že vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky, alebo jeho časť aj pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky, ak ho už nebude potrebovať.

Náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky bude znášať vypožičiavateľ.

Zámer prenechať nebytové priestory do výpožičky vypožičiavateľovi z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený na úradnej tabuli mesta a na webovom sídle (internetovej stránke) mesta: www.zarnovica.sk od 10.06.2019 do 26.06.2019 vrátane.

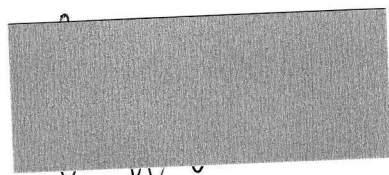
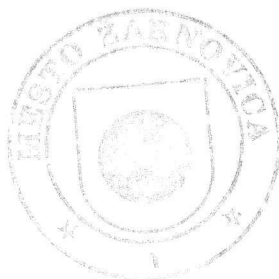
Všetkých poslancov: 13

Prítomných poslancov: 13

Za: 13

Proti: 0

Zdržali sa: 0



Kamil Danko
primátor mesta